

AUSWAHLUNTERSTÜTZUNG FÜR SYSTEME ZUR ERKENNUNG VON WASSER-LECKAGEN

ZWECK DIESER ANLEITUNG

Die vorliegende Anleitung soll Sie bei der Auswahl der richtigen nVent RAYCHEM TraceTek-Produkte zur Erkennung von Wasser-Leckagen in Bürogebäuden unterstützen. Ergänzend gibt es weitere TraceTek-Produkte für andere Flüssigkeiten (Kraftstoffe, Öle, organische Lösungsmittel, etc.) und andere Applikationen. Einzelheiten hierzu finden Sie in den anderen Auswahlhilfen oder wenden Sie sich an nVent.

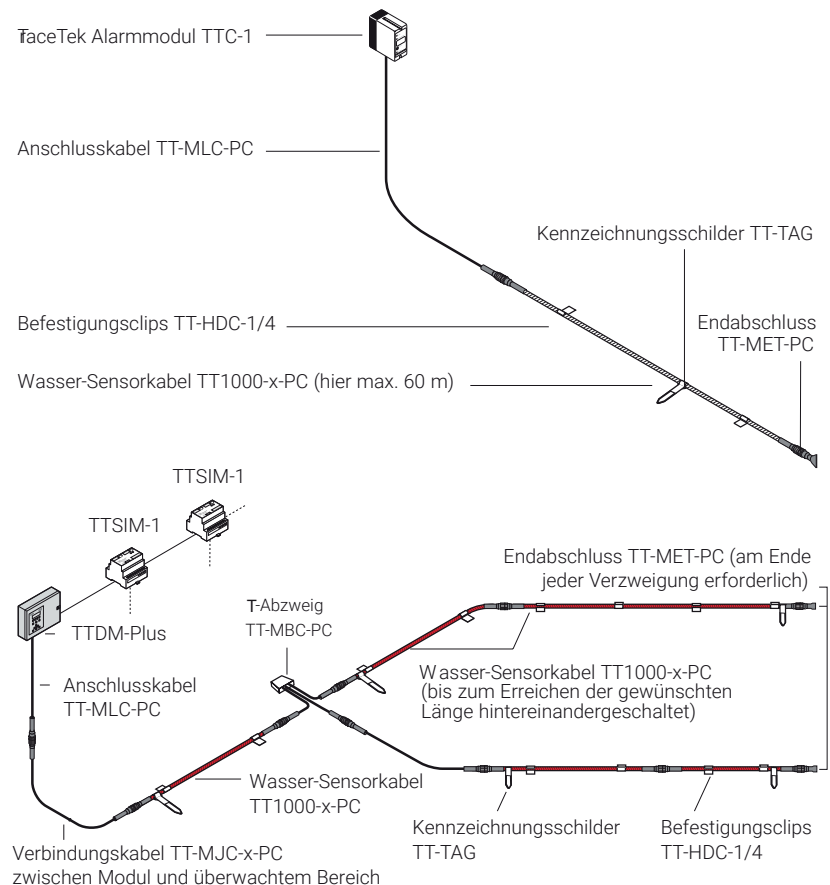
MODULARES DESIGNKONZEPT

Die TraceTek Leckagewarn- und Ortungssysteme stellen ein vielseitiges, modulares System dar, dessen austauschbare Komponenten auf die verschiedenste Weise konfiguriert werden können. Die in festen Standardlängen angebotenen TraceTek-Sensorkabel lassen sich ohne Werkzeug zusammenstecken.

Ein einmal konfiguriertes System kann daher zu einem späteren Zeitpunkt problemlos abgeändert oder erweitert werden.

Das Angebot an TraceTek-Auswerteeinheiten und modularen Komponenten gibt Ihnen die Möglichkeit, das Überwachungs-konzept und das Layout exakt an Ihren jeweiligen Anwendungsfall anzupassen.

DIE ELEMENTE EINES NVENT RAYCHEM TRACETEK LECKAGEWARNSYSTEMS



INHALT DIESER ANLEITUNG

Auf den ersten beiden Seiten dieser Anleitung zeigen wir Ihnen typische Konfigurationen von TraceTek Leckagewarn- und Ortungssystemen. Zusätzlich ist jedoch eine Vielzahl weiterer Konfigurationen möglich.

Auf den beiden letzten Seiten sind die verschiedenen angebotenen Produkte im Detail aufgelistet – mit genauen technischen Daten und Bestellinformationen.

Weitere Informationen und technische Dokumentationen erhalten Sie im Internet nVent.com oder wenden Sie sich an nVent.

BEISPIEL FÜR EIN GRUNDSYSTEM

Jedes TraceTek Leckagewarnsystem setzt sich aus den folgenden Grund-elementen zusammen:

- Alarmmodul
- Anschluss- und/oder Verbindungskabel ohne Sensor-funktion zwischen dem Alarmmodul und den überwachten Bereichen
- Sensorkabel
- Endabschluss
- Zubehör (Befestigungsclips, Kennzeichnungsschilder usw.)

BEISPIEL FÜR EIN ORTUNGSSYSTEM

Ein TraceTek Ortungssystem verfügt in der Regel über die folgenden zusätzlichen Bauteile:

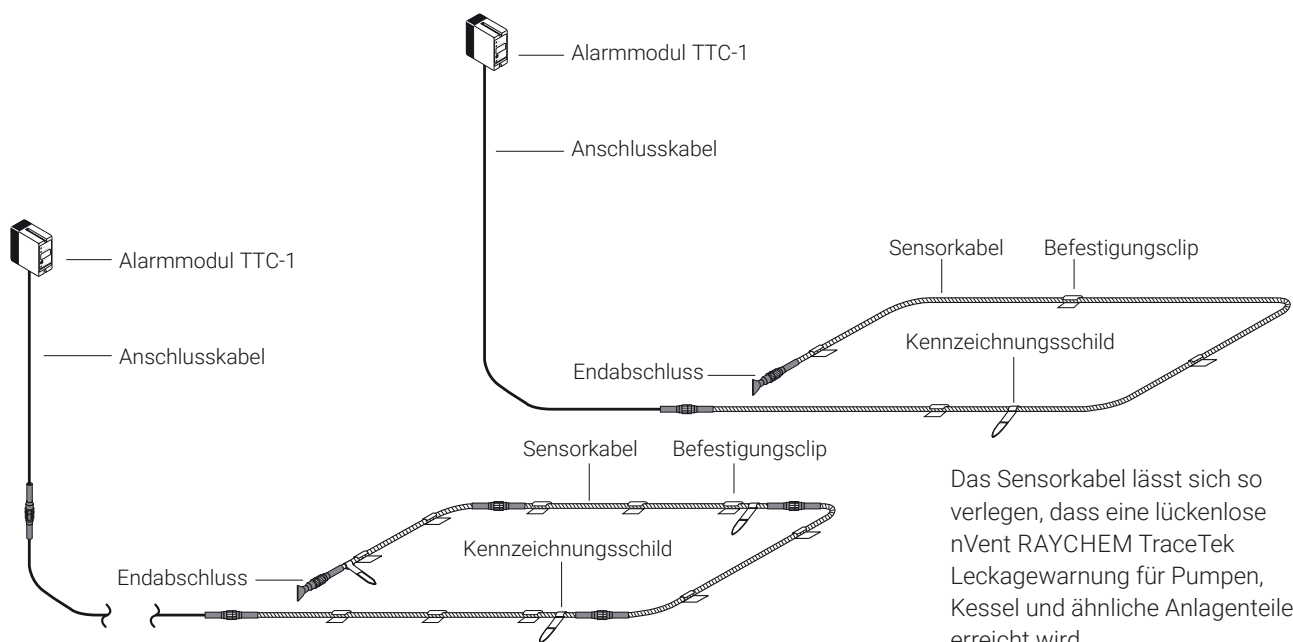
- T-Abzweige
- Bereichsabgrenzer und zum modularen Ausbau
- Sensor-Interface-Modul

Mit diesen Komponenten ist es möglich, ein einziges Ortungssystem zur Überwachung eines oder mehrerer großer Bereiche oder Strecken einzusetzen.

Als weiteres entscheidendes Element muss ein Ortungssystem einen Verlegeplan aufweisen (ein Beispiel hierfür finden Sie auf der nächsten Seite).

FÜR KLEINE ÜBERWACHUNGSBEREICHE: GRUNDKONFIGURATION EINES TRACETEK LECKAGEWARNSYSTEMS

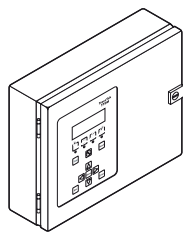
Die Leckagewarn-Relais des TTC-1-Moduls können zum Ansteuern bestimmter Funktionen (z.B. zum Schließen eines Ventils), zum Auslösen eines Alarms oder zur Meldung eines Alarms an das Host-System verwendet werden.



Hinweis: Ein TraceTek Leckagewarnsystem kann mehrere Sensorkabel-Strecken umfassen. Zur Überwachung großer oder mehrerer räumlich getrennter Bereiche sollte jedoch das TraceTek-Ortungssystem eingesetzt werden.

ALARMMODULE

LECKAGEWARNUND ORTUNGSMODUL TTDM-PLUS



Bestellnummer TTDM-PLUS
TTDM-PLUS-24

**Für Versorgungsspannung 115 V AC, 230 V AC oder 24 VAC
(Einzelheiten im Datenblatt)**

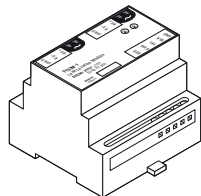
Leckagewarn- und Ortungsmodul. Die Position einer Leckage wird auf einer Digitalanzeige gemeldet. Zur Überwachung von bis zu 1.500 m Sensorkabel. Metallgehäuse gemäß IP 54. Logbuchfunktion.

Ausgänge: Akustischer Alarm, 4 LEDs, LCD mit Hintergrundbeleuchtung

Drei Relais (Leckage, Wartung notwendig, Störung) mit jeweils zwei Umschaltkontakten
Analoger 4-20-mA-Ausgang

Serielle Schnittstelle, konfigurierbar für RS-232 oder RS-485

SENSOR-INTERFACE-MODUL



Bestellnummer TTSIM-1

Sensor-Interface-Modul zur Aufschaltung auf Ortungseinheit TTDM-PLUS oder direkter Verarbeitung an Leitrechner mit Supervisor-Software
Zur Überwachung von max. 1500m Sensorkabel
Metallgehäuse gemäß IP 54.
Logbuchfunktion.

ALARMMODUL TTC



Bestellnummer TTC-1
Versorgungsspannung 24 V

Einkanaliges Leckagewarnmodul ohne Ortungsfunktion zur Überwachung von bis zu 60 m Sensorkabel. Kunststoffgehäuse gemäß IP 29.

Ausgänge: 3 LEDs

Relais mit zwei Umschaltkontakten (Leckage)

Relais mit einem Umschaltkontakt (Störung)

Bestellnummer TT-DRC
Clip für DIN-Hutschienenmontage

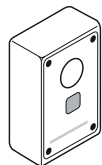
Einkanaliges Leckagewarnmodul ohne Ortungsfunktion zur Überwachung von bis zu 60 m Sensorkabel. Kunststoffgehäuse gemäß IP 29.

Ausgänge: 3 LEDs

Relais mit zwei Umschaltkontakten (Leckage)

Relais mit einem Umschaltkontakt (Störung)

EXTERN- ODER FERNALARM

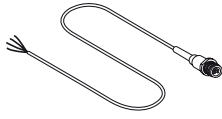


Bestellnummer TTE-XAL
Externe akustische Alarmeinheit

Durch Schließen eines Relaiskontakts wird ein 96-dB-Alarmton ausgelöst.
24-V-Stromversorgung erforderlich.

VERBINDUNGSKABEL

KONFEKTIONIERTES ANSCHLUSSKABEL

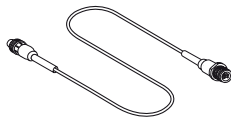


Bestellnummer TT-MLC-PC

Konfektioniertes Anschlusskabel (mit Kunststoff-Steckverbinder)
Länge: 3,5 m

Das Kabel ist an einem Ende für die Verbindung mit dem Leckagewarnmodul (bzw. für Spleiß-Verbindungen mit unkonfektioniertem Verbindungskabel) vorbereitet. Das andere Ende ist mit einer Kunststoff-Steckbuchse versehen.

KONFEKTIONIERTES ANSCHLUSSKABEL



Bestellnummer

TT-MJC-x*-PC

Konfektioniertes Verbindungskabel

TT-MJC-1M/3FT-PC

1 m

TT-MJC-3M/10FT-PC

3 m

TT-MJC-7.5M/25FT-PC

7,5 m

TT-MJC-15M/50FT-PC

15 m

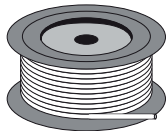
TT-MJC-30M/100FT-PC

30 m

Diese konfektionierten Verbindungskabel sind an einem Ende mit einem Kunststoff-Stecker, am anderen Ende mit einer Kunststoff-Buchse versehen.

*Kabellänge in Meter/feet

VERBINDUNGSKABEL (METERWARE)

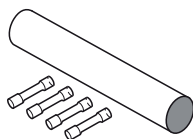


Bestellnummer TT-JC-76M/250FT

Verbindungskabel (Meterware)
76 m auf Rolle

Unkonfektioniertes Verbindungskabel mit vier verschiedenfarbig isolierten 1mm² Adern. Ohne Steckverbinder. (Installation und Konfektionierung nur über Systempartner)

VERBINDUNGSKABEL-SPLEISSATZ



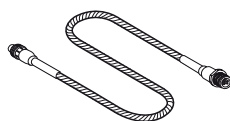
Bestellnummer TT-JSK-HS18C

Verbindungskabel-Spleißsatz

Spleißsatz für Verbindungskabel. Ausreichend zur Herstellung von 5 Spleißen. Mit 20 Quetschverbindern und 5 Wärmeschrumpfschläuchen. (Installation und Konfektionierung nur über Systempartner)

SENSORKABEL

WASSER-SENSORKABEL



Bestellnummer

TT1000-x*-PC

Konfektioniertes Sensorkabel

TT1000-1M/3FT-PC

1 m

TT1000-3M/10FT-PC

3 m

TT1000-5M/17FT-PC

5 m

TT1000-7.5M/25FT-PC

7.5 m

TT1000-15M/50FT-PC

15 m

Die konfektionierten Wasser-Sensorkabel sind an einem Ende mit einem Kunststoff-Stecker, am anderen Ende mit einer Kunststoff-Buchse versehen.

*Kabellänge in Meter/feet

KABELBAUTEILE

PRODUKT ENDABSCHLUSS

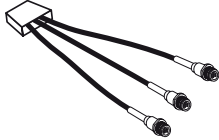


Bestellnummer TT-MET-PC

Konfektionierter Endabschluss (mit Kunststoff-Steckverbinder)

Dieser mit einem Kunststoff-Stecker ausgestattete Sensorkabel-Abschluss wird am Ende aller Sensorkabel und Abzweige benötigt.

T-ABZWEIG

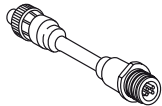


Bestellnummer TT-MBC-PC

Konfektionierter T-Abzweig mit Kunststoff-Steckverbindern.

Ermöglicht die Herstellung einer Sensorkabel-Verzweigung. Ausgestattet mit einem Stecker zur Verbindung mit dem vom Alarm-Modul kommenden Kabel sowie zwei Buchsen zum Anschluss der beiden Abzweige. Die beiden Zweige sind in Reihe geschaltet und mit je einem Bereichsabgrenzer mit einer simulierten Länge von 4,5 m versehen, um eine deutliche Unterscheidung zwischen den verschiedenen Sensorkabel-Abschnitten zu ermöglichen.

BEREICHSABGRENZER



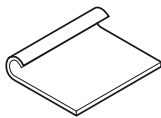
Bestellnummer TT-WL-4.5M/15FT-PC

Bereichsabgrenzer (mit Kunststoff-Steckverbinder)

Zur Simulation von 4,5 m Sensorkabel. Ermöglicht dem Ortungssystem eine deutliche Unterscheidung zwischen verschiedenen Bereichen.

ZUBEHÖR

BEFESTIGUNGSCLIP



Bestellnummer TT-HDC-1/4/200-N/A

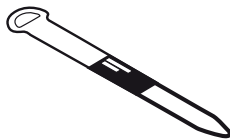
Nicht selbstklebend (200 Stück)

TT-HDC-1/4

Selbstklebend (50 Stück)

Die Befestigungsclips dienen zur Befestigung der Kabel auf ebenen Oberflächen. Der druckempfindliche Kleber haftet auf sauberen, ebenen Unterlagen. Sensorkabel sollten ca. alle 1 bis 2 m mit einem Befestigungsclip versehen werden.

KENNZEICHNUNGSSCHILDER



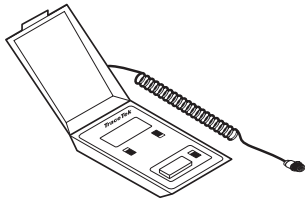
Bestellnummer TT-TAG

TraceTek- Kennzeichnungsschilder

Zur Kennzeichnung von TraceTek-Sensorkabel und zur Anbringung von Entfernungspunkten. Eine Verpackungseinheit enthält 50 gut sichtbare, gelbe Schilder und einen wasserfesten Marker. Versehen Sie jeder Kabelstrecke und jeden Entfernungspunkt mit einem Kennzeichnungsschild.

WERKZEUGE

TRAGBARE PRÜFBOX



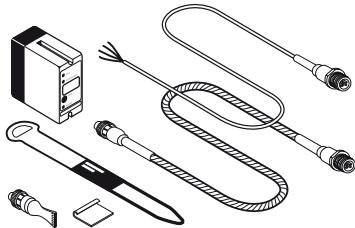
Bestellnummer TT-PTB-1000

Tragbare Prüfbox

Batteriebetriebenes Gerät zum Prüfen von TraceTek Sensorkabeln. Geprüft werden können einzelne Sensorkabel-Abschnitte sowie Strecken bis zu 10000 m. Ein nützliches Werkzeug für Installation und Wartung.

VORKONFIGURIERTE BAUSÄTZE

KOMPLETT-BAUSÄTZE



Bestellnummer

TTC-KIT-1

Mit 7,5 m Sensorkabel vom Typ TT1000

TTC-KIT-2

Mit 15 m Sensorkabel vom Typ TT1000

Jedes Kit besteht aus einem Alarm-Modul TTC-1, einem konfektionierten Anschlusskabel, einem konfektionierten Sensorkabel mit der angegebenen Länge, einem konfektionierten Endabschluss, 15 Befestigungsclips und 5 Kennzeichnungsschildern.

Deutschland

Tel 0800 1818205
Fax 0800 1818204
salesde@nvent.com

Österreich

Tel +43 (2236) 860077
Fax +43 (2236) 860077-5
info-ntm-at@nvent.com

Schweiz / Suisse

Tel 0800 551 308
Fax 0800 551 309
info-ntm-ch@nvent.com



[nVent.com](https://www.nvent.com)

Unser starkes Markenportfolio:

CADDY ERICO HOFFMAN RAYCHEM SCHROFF TRACER

©2018 nVent. Alle Marken und Logos von nVent sind Eigentum von oder lizenziert durch nVent Services GmbH oder seine Tochtergesellschaften. Alle übrigen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. nVent behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

RaychemTraceTek-DG-H53874-TT1000-DE-1805